

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno a la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

\*\*\* 1331 مائة وثلاثون سنة 1331 هـ \*\*\*

AÑO XI Oficinas y Talleres: Canalejas, 10 MELILLA.—Sábado 29 de Marzo de 1913 Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.515

## Colonización africana

### Los solares de Melilla

II

Terminábamos nuestro artículo acerca de este interesante asunto, después de exponer al detalle y con copiosos datos todos sus antecedentes, haciendo la siguiente pregunta:

—¿Es preferible la venta en pública subasta a la cesión del dominio útil mediante un canon, en reconocimiento del derecho?

Al indicar la solución de este problema habrán quedado rebatidas algunas de las afirmaciones que el popular diario madrileño «El Imparcial» consignaba días atrás en su escrito «Colonización africana», sin perjuicio de continuar examinando otros extremos que el mismo abarca y que también tocan de modo directo a la acción de España en estos territorios.

Los que hemos asistido al desenvolvimiento de Melilla, podemos afirmar que ambos sistemas, el de la subasta y el de la cesión, se han empleado aquí, así como que la preferencia por el uno ó por el otro ha sido determinada por las circunstancias, que son las que en la mayor parte de las ocasiones de la vida mandan.

Cuando hubo posibilidad de ensanchar la plaza antigua, ciudadela de hoy, el Estado vendió a los particulares solares en el Mantelete; pocos en número, que fueron adquiridos y prontamente edificados. Entonces, dada la situación económica de este pueblo, no podía pensarse en otro procedimiento y no se pensó en efecto.

Después, hacia el año de 1900, por causas que no son del caso, el comercio con el campo marroquí alcanzó gran desarrollo y la población fué aumentando, con la consiguiente necesidad de viviendas que planteaba un verdadero conflicto.

Así las cosas, respondiéndose a un general anhelo, las autoridades y el Gobierno dieron toda clase de facilidades a los pequeños capitales para la edificación, concediéndose el dominio útil de los solares a canon; y el resultado obtenido constituyó la mejor prueba del acierto en aquella época, pues en muy pocos años se multiplicaron las calles y los barrios, gracias única y exclusivamente al sistema, hasta el punto de que bien puede asegurarse que de no haberse hecho tales concesiones, la edificación no habría tomado el incremento que tomó. Hubiérase exigido el abono del valor del suelo por pleno dominio, y la falta de dinero habría sido muy serio obstáculo para el ensanche.

Resulta, pues, de lo dicho y de las cifras que estampábamos en el primer artículo, que el procedimiento defendido por «El Imparcial» es el que aquí se ha seguido, pues han sido muy pocos los solares puestos en venta.

El procedimiento de la concesión ofrece—no cabe dudarlo—el peligro del agio, dado que con una insignificante cantidad, la representada por el importe del canon anual, pueden intentarse y llevarse a término provechosas operaciones, con daño del general interés; y aún cuando la autoridad tuvo aquí buen cuidado de prevenirse adoptando toda clase de garantías, es lo cierto que en muchos casos pasaban los solares de unas manos a otras sin que las edificaciones adelantasen.

Satisfecha la necesidad del momento y atendido a lo más preciso, el sistema de canon fué ofreciendo mayores inconvenientes cuando se pensó en dar a la edificación ciertos solares que habían de constituir la flor de la ciudad, y que por lo tanto eran codiciadísimos.

El peligro de la especulación aumentó entonces de modo considerable por tal motivo; y ante la dificultad del acierto, se pensó en la enajenación de los indicados solares, con lo que seguramente disminuirían las probabilidades de que se negociase con ellos; y tanto se apuró la nota en este sentido, que se impusieron condiciones según las cuales las viviendas habían de construirse en plazos marcados.

Otro motivo hubo que aconsejaba el cambio en el procedimiento; y era el incesante clamoreo que tanto aquí como en la Península se alzaba en demanda de que se consolidase la propiedad, cosa que se consideraba indispensable para el desarrollo de los intereses generales.

Decíase que sin esa consolidación, sin que los dueños de los edificios lo fuesen a la vez del suelo, no eran posibles las operaciones del crédito hipotecario, y en las Cortes y en la Prensa se abogó por que la reforma se efectuase.

Hé aquí por qué se p dió a la superioridad autorización para capitalizar los distintos solares cedidos a canon con arreglo a la determinada tasación, señalándose el plazo de diez años para efectuarlo; mereciendo consignarse la circunstancia de que en el tiempo transcurrido sólo se han acogido a dicho beneficio unos cien solares en toda la población.

Por lo que toca a la especulación en el sistema de la pública subasta, puede afirmarse que es mucho menos de temer que en el procedimiento de canon, hasta el punto de que los veinte solares vendidos en la calle del General Chacel y sus proximidades, fueron revendidos cuatro, y de ellos sólo dos por razón de negocio, los adquiridos después para la edificación del Teatro Reina Victoria, quedando en cambio a favor del Estado los depósitos correspondientes a tres solares. Los demás se hallan todos en poder de sus rematantes, de lo que debe sacarse la consecuencia de que no tiene el menor fundamento el aserto de que las casas son caras en Melilla por la especulación de los solares vendidos, siendo preciso achacar lo elevado de los alquileres a otras razones y por no olvidar que las casas, como cualquiera otra mercancía, están sujetas a la ley de la oferta y de la demanda.

De todo lo expuesto se desprenden de los dos procedimientos de que hemos hablado presentan ventajas é inconvenientes, y que por tanto los esfuerzos de la autoridad deben dirigirse a aumentar los primeros y disminuir los segundos, por lo que nosotros somos partidarios de un sistema mixto: el de la cesión a canon en los lugares en que convenga fomentar la edificación para el ensanche; y el de la pública subasta en los sitios en que los solares, por su favorable situación, sean muy codiciados.

## La concesión Rius

Entre los asuntos que en Madrid gestionó el General Jordana figuraba la derogación de la concesión Rius, tan rudamente combatida por todo Melilla.

Nuestro Comandante General escuchó de labios del Sr. Villanueva la formal promesa de que sería derogado el R. D. que concedió a los señores Rius y Torres depósitos francos en Africa.

El ofrecimiento se ha cumplido, pues como verán los lectores en la sección gráfica, ayer firmó S. M. el Rey una soberana disposición anulando ese privilegio, que se consideraba tan perjudicial para los intereses de Melilla.

El ilustre Ministro de Fomento ha dado una nueva prueba de amor a nuestra Plaza, y fiel a su promesa, no ha dejado transcurrir muchos días sin cumplirla.

Las benéficas consecuencias del nunca bien ponderado viaje del General Jordana a Madrid, comenzamos a tocarlas. Los ofrecimientos que se le hicieron se cumplen. No han sido halagadoras esperanzas, sino risueñas realidades.

Nuestra entusiasta felicitación a los señores Villanueva y Jordana y también a Melilla, que ve satisfecha una aspiración que defendió con la energía y constancia que dan la razón y el derecho.

Justo es también dedicar un recuerdo y un aplauso a la Cámara de Comercio y a D. Pablo Vallescá, iniciador alma de la campaña contra la concesión Rius.

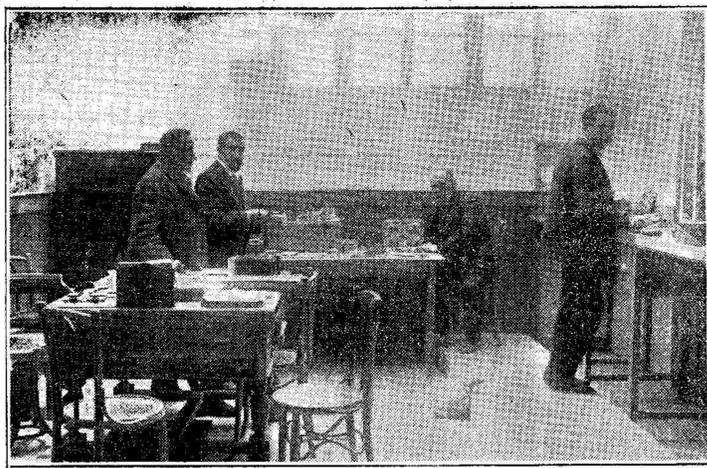
## UN BANQUETE

### EN HONOR DE NUESTRO DIRECTOR

Correspondiendo al agasajo de que fueron objeto los periodistas melillenses por parte del Director de este periódico D. Cándido Lobera, al ser proclamado Presidente de la Asociación de la Prensa local, han resuelto obsequiarle con un banquete, que tendrá lugar mañana domingo en el Hotel Victoria.

Huelga consignar la satisfacción que nos proporciona esta nueva muestra de afecto y compañerismo hacia nuestro querido Director de cuantos aquí forman en las filas del periodismo.

## EL BANCO DE ESPAÑA EN MELILLA



Interior del departamento de Caja de la Sucursal que en nuestra Plaza ha montado la importante entidad bancaria. En la fotografía aparecen el Director, Sr. Novillo; Interventor, Sr. Montero; el Cajero, Sr. Sanz, y uno de los empleados

## El accidente regio

### Dos telegramas

Al tener conocimiento del accidente sufrido por Su Majestad el Rey, telegrafió nuestro Director, en nombre del periódico y en el suyo propio, al Excelentísimo Sr. Mayordomo Mayor de Palacio, expresándole su sentimiento, felicitándose de que no hubiese tenido el suceso mayores consecuencias y haciendo votos por el rápido restablecimiento de nuestro Augusto Soberano.

Como contestación recibimos ayer el siguiente despacho:

«Mayordomo Mayor de S. M. a Cándido Lobera».

«Su Majestad se encuentra ya perfectamente y me ordena le dé expresivas gracias por su telegrama».

Vivamente celebramos la satisfactoria noticia que ha tenido la bondad de comunicarnos el Sr. Marqués de la Torre-cilla. Son tan grandes las simpatías de que goza el Monarca y tanto el cariño que por él se siente en Melilla, que había vehementes deseos de conocer su estado.

## Plaza y Campo

Sin novedad alguna se realizaron ayer los paseos militares anunciados.

A la hora de la comida de la tarde, se encontraban ya de regreso las fuerzas en sus respectivos campamentos.

Después de efectuar un corto crucero por la ensenada de Betoya y desembocadura del río Kert, dió ayer fondo en nuestra rada, el cañonero de la marina de guerra «Laya».

En la rada continúa el buque del mismo tipo «Lauria».

Ayer tuvo lugar en la llanura de Barraca (Mazusa), el Zoco del Yema de este nombre.

Por lo magnífico del tiempo, vióse este mercado concurridísimo, realizándose importantes transacciones, en las que llevaron buena parte los comerciantes europeos é israelitas del vecino poblado de Nador.

Los precios que rigieron en el mercado del Yema de Barraca, fueron los siguientes:

Ganado vacuno, de 175 á 180 pesetas cabeza.  
Carneros, de 23 á 25 ptas. uno.  
Cabras morunas, á 23 ptas. una.  
Gallinas, á 250 ptas. una.  
Huevos, á 750 ptas. ciento.  
Cebada, á 27 ptas. quintal.  
Trigo, á 34 ptas. quintal.

Las noticias que del campo se reciben, acusan absoluta tranquilidad en toda la región del Kert.

A las dos de la tarde regresó a Nador la «rebáa», de Policía de la segunda inf, que asistió al mercado.

Por Real orden telegráfica del Ministerio de la Guerra, se autoriza a los reclutas recientemente incorporados para que puedan enagorar las prendas que vestían al presentarse en sus Cuernos, puesto que al licenciarse en su día, llevarán su primera puesta.

Se ha vuelto a hacer cargo de la Jefatura de Intervención militar de este Territorio, que interinamente desempeñaba D. Gregorio Lapuerta, el Comisario de primera clase D. Darío de la Puente, que marchó á Orán desempeñando una Comisión.

## Cocinera

hace falta calle Sancha de Avila, número 2. Buen Acuerdo. 47

## El Duque de Tetuán

En la tarde de ayer embarcó para Málaga y Madrid el Excmo. Sr. don Juan O'Donnell y Vargas, Duque de Tetuán y Conde de Lucena, Coronel de Caballería de nuestro Ejército.

Acudieron al muelle á despedirle sus numerosos amigos y compañeros de armas, viéndose entre ellos a los Generales Jordana, Domingo, Aizpuru, Moltó, Axó, Villalba y Saiz Pardo.

Entre el elemento civil que acudió á despedir al ilustre viajero, figuraban los señores Massenot y Denis, Consejero y Gerente en Melilla de la Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad de la que el Duque es uno de los principales accionistas.

El Duque de Tetuán marcha muy complacido de su expedición á estos territorios á los que volverá en breve para poner en ejecución vastos proyectos relacionados con el mayor tráfico y prosperidad de esta Plaza africana.

Enviamos nuestro cariñoso saludo de despedida.

## Paseos militares

Hoy saldrá del campamento de Ras-el-Medá, en paseo militar, una columna de las tres armas, cuya composición es la siguiente:

Un Batallón del Regimiento de Infantería de Melilla, la 7.ª Batería de Montaña, y una sección de Caballería del Regimiento de Taxdir.

Esta fuerza se dirigirá por el camino de Kadia á la meseta de Taxuda del macizo montañoso del Gurugú, regresando por el Zoco del Tenain de (Beni-Sidel), á su campamento.

Del cuartel de Cabreras saldrá un Batallón del Regimiento de Ceriñola con los reclutas de esta unidad, cuya fuerza llegará, en paseo militar, hasta el Zoco del Had de Beni-Sicar, regresando á esta Plaza al atardecer.

Dos compañías y el Grupo de Ametralladoras del Regimiento de San Fernando, marcharán desde el cuartel del Hipódromo en que se alojan, hasta el Zoco del Had de Beni-Sicar, efectuando un paseo militar y regresando á la Plaza para la hora del segundo rancho.

## NOTAS MERCANTILES

### Las lanas oranesas

Cuantos negociantes se dedican en Argelia á la compra de lanas antes del esquilado; pero los indígenas han ideado un procedimiento, que consiste en someter á los carneros á un ejercicio violento y prolongado por terrenos cuanto más sucios mejor, con el fin de que la lana reciba cuerpos extraños que aumenten su volumen y su peso.

En vista de esto, se han hecho ensayos de lavado de las lanas antes del esquilado. Hecheria cuenta ya con un baño en el que los carneros quedan limpios merced á las operaciones que en él sufren, con lo que los comerciantes tendrán la seguridad de que cambian dinero por lana, «sin trampa ni cartón».

## EL DESCANSO DOMINICAL

### Carta abierta

Sr. D. Cándido Lobera.

Mi estimado amigo: Acaso por el estado de ánimo dolorosamente impresionado con el acuerdo de la Junta de Arbitrios sobre el descanso dominical, yo no me expresé con la claridad debida cuando ayer hablé acerca de este asunto en la Comandancia General primero y con V. después.

Previamente mis visitas no tenían otro objeto que suplicar que al resolverse esta importante cuestión, se hiciera en el sentido que informa la Cámara de Comercio y no en el acordado por la Junta de Arbitrios, añadiendo por mi parte que los moros pueden cerrar los viernes y los hebreos los sábados, si así á ellos les place, como sucede en Gibraltar, en Rusia, en Alemania, en todos los países donde está establecido el descanso dominical; pero sin perjuicio de cumplir este precepto de la ley común.

Ruego á V. lo haga constar así en el periódico de su digna dirección para que no se crea que cuando la opinión de los católicos es adversa, y por cierto con sobrado motivo, al acuerdo de la Junta, sea yo quien como Vicario Eclesiástico de esta ciudad he ido á defenderlo oficialmente.

Le anticipa las gracias su affmo. amigo y capellán q. b. s. m.

Miguel Acosta

28 Marzo 1913.

## Escena de dolor

### ¡Había muerto!

Hace tres días llegaron á la Enfermería indígena del Polígono, dos mujeres moras preguntando con bastante interés por un próximo pariente suyo, que suponían hallábase hospitalizado en dicho establecimiento.

Allí se les dijo que el enfermo por quien preguntaban, habiendo ido atacado de fiebres infecciosas, fué trasladado al Hospital de Alfonso XIII.

Las pobres mujeres, que no podían ocultar la pena que las embargaba, se dirigieron al hospital de referencia, en donde se les comunicó la desgraciada noticia de la defunción de su pariente.

Ambas fueron acometidas de graves accidentes. El personal que presta sus servicios en Alfonso XIII, las prodigó sus consuelos.

De nuevo se presentaron en la Enfermería indígena, en donde manifestaron que llevaban dos días de camino, pues residen en un aduar bastante apartado de la plaza. Durante la larga marcha, no habían probado bocado.

Al enterarse el personal de la Enfermería de la precaria situación de las pobres mujeres, las socorrieron con gran esplendidez.

Repuestas de la impresión que les produjo la infausta nueva, las viajeras emprendieron el regreso á su vivienda.

## En la Parroquia

Anoche se celebraron los siguientes: Rafaela, hija de D. Mariano Guerra Cruces.

Padrinos, D. Eustaquio Fernandez Rueda y doña Rafaela Villalba Moreno.

Juan, hijo de D. Juan Jimenez Larios. Padrinos, D. Lázaro Marquez Lopez y su hermana doña Ana.

María de los Dolores, hija de D. José Lopez Gallardo.

Padrinos, D. Sebastián Quesada Lopez y doña Francisca Gijllardo León.

## INFORMACIÓN ÁRABE

العقد احيد

\*\*\*\*

منذ الساعة الرابعة من صباح يوم الخميس بدأت تقدم أقدام المهاجرين الى المرسى الرسمي دبلانوا. وذلك لانتظار قديم المركب الذي يغفل سعاد الغومد. ان خزال السنيور حور دانا وكاتت الهادي النجما هبة والتجارية في هذه الهدية قبل يوم وحول سعادته طلبت من الشعب من على صبعات اجراريد الرسمية تدعوه لهافة سعادته الذي له الهادي البصا في كسل الاعمال التي تعود على هذه المدينة با لبيع كبا ان سوره الى ماحمة الدولة لم يكن سوى للاندام على اعمال الخبير التي طالها هودنا عليها ونظرا لها سيف ولما الشخص القادم الكرم من الهدية في الغلوب لم ينص من اجابة الطلب احد من الشعب وانه يكفنا الغول بان مليية بكاملها كانت في صباح اليوم للتامل بسعادته وكما ان الهاديول اجا بوا بالفردم بان السيد الهاديول تجارا وروسا الغابيل يرأسهم حصرة الفايد سي البشير بن سناح مصحوبا بتخليقه سيادة العفبه والمجازية الموجدرة تحت امرته فانهم اقدموا املاذاته والترجيح به وقد ناتي على اسما بعضهم وقد يعرفنا ذكر كافة اسماهم ولكن خيف الجريدة

يهنتنا من ذلك بان التجار اقدموا بكاهم ونكحى بذكر سي الهادي بوياد واخيه سي محمد وسي محمد بن دريس بن جاورن وغيرهم ومن الغابيل كابة الر ووسا وقد اتصل بنا اسامى سي الهادي بومر الجرحاني وسي المرابط البونفي وسي محمد عثمانى وهدود بوير غيرهم وعند الساعة السابعة رسي البايور وللحال زهبت الموسيقي العسكرية وحجن الشعب الشعب له وتساويا الشكل بالسلام على سعادته وقد كان يسلم عليهم بيشاشة وقد طال السلام على المر سي حتى الساعة الثامنة نصيب اذ دما الكميح لمنابله في دار الفوند اليه ومند الادته لساله يواخه من هيشة ذلك

اليوم دما سعمسة كابة الصبحيين وذلك للمخابرة معهم بشأن الاعمال التي سروب يقدم فيها وقد نذكرها في غير وقت ولكن نسبق للسادة المسلمين البشري

بانه من فريب سروب قديم الحكومة امرها الله بينا الجماع لهم وذلك للغير بالجر ورس الدينية

وايلا وسهلا وطي الرحب السه

بالتوا

بالتوا

بالتوا

بالتوا



ber pedido los embajadores de las potencias el levantamiento del sitio, puestas que Sentari habrá de ser entregada á los albaneses.

Otro ataque

En París se reciben telegramas de Sofía participando que la vanguardia búlgara, acampada en Tehtaldya, atacó nuevamente á las tropas turcas, siendo rechazada mas allá de Carazon.

Provincias

Valencia

Lo de los ferroviarios. Conducción de trenes

Los Ingenieros de caminos han recibido instrucciones para encargarse de la conducción de máquinas en caso de que los ferroviarios de la sección catalana declarasen la huelga.

El Ingeniero de la división de ferrocarriles ha manifestado que ayer circularon hasta Vinaroz trece trenes.

Gijón

La huelga del Musel. Panaderos y albañiles

Las patronos de las Obras del Puerto del Musel han conferenciado con el Alcalde, sin llegar a un acuerdo.

Espérase que el Gobernador intente el arreglo del asunto.

La huelga de panaderos sigue en el mismo estado.

En cuanto á la de los albañiles, parece ser que se ha encontrado una solución satisfactoria.

Cádiz

Dimisión retirada. Felicitaciones al Alcalde

El Alcalde ha retirado su dimisión en vista de un telegrama recibido del Conde de Romanones, en el que éste le expresa su confianza diciéndole continúe en su puesto.

La primera autoridad municipal está recibiendo con tal motivo numerosas visitas y felicitaciones.

Castellón

Horrorosa tormenta

Sobre Vinaroz y su término ha descargado fuerte tormenta acompañada de grandes granizos, algunos de los cuales ofrecían el tamaño de una avollana.

La granizada alcanzó un espesor de tres palmos de altura.

La agricultura ha sufrido daños de consideración.

Ferrol

Los alumnos de Artillería

Procedentes de la Academia de Artillería de Segovia, han llegado quince alumnos.

Han visitado las fortalezas que defienden el puerto, así como las obras que se efectúan en los arsenales.

Los futuros artilleros están siendo objeto de grandes agasajos.

Sevilla

Huelga de mineros

La huelga que sostienen los mineros del Castillo de los Guardas, sigue en el mismo estado.

El Gobernador civil ha conferenciado con los representantes de los patronos y de los mineros.

El Director de las minas ha contestado que nada puede resolver sin consultar con el Consejo de Administración que reside en Bilbao.

La llegada de la Guardia civil ha hecho que se restablezca la calma.

Parece que el origen del conflicto es el deseo expuesto por los obreros de bajar á la contramina por medio de jaulas y no por las escaleras.

Barcelona

Chicos petardistas

Han sido detenidos tres muchachos que colocaban petarditos en la vía del ferrocarril de Madrid, Zaragoza y Alicante.

En la vía de Francia y en el Paralelo, frente á la calle del Arco del Triunfo, estallaron otros explosivos.

Extranjero

Francia

La huelga de panaderos

Los obreros panaderos han decidido declarar en huelga.

Celebran frecuentes reuniones y persisten en su actitud, encaminada á que se les conceda la jornada diurna.

La travesía de la Mancha. De Douvres á Calais en aeroplano

El aviador inglés Robert Fack ha hecho la travesía del Canal de la Mancha, llevando como pasajero á un hijo suyo niño de corta edad.

El aviador se elevó en Douvres, dirigiéndose á Calais, donde aterrizó á los cuarenta y cinco minutos, á pesar de haber tenido que luchar con el fuerte viento contrario que reinaba.

Inglaterra

La huelga de descargadores

Recíbense en Londres nuevos despachos acerca de la huelga de descargadores de los docks de Ceblyn (Irlanda).

La situación no ha mejorado, habiéndose producido gravísimos desórdenes por pretender los descargadores cometer desmanes, lo que impidió la policía con su intervención.

Han resultado algunos muertos y muchos heridos, y se ha dispuesto la inmediata salida de tropas para Dublin con el fin de asegurar el mantenimiento del orden.

Marruecos

Mogador

Un combate

En Tánger se ha recibido un radiograma de Mogador participando que el coronel Henry campó el día 24 á ocho kilómetros al Sur de Aiss-Abdera.

Antes sostuvo ligero combate con los rebeldes, á los que rechazó, causando los numerosos muertos y heridos y recogiendoles abundantes ganados.

Por su parte los franceses tuvieron 4 muertos y 21 heridos.



HIMNO DEL EMPRÉSTITO

(Con música del himno de la Fiesta del Arbol)

CORO

Cantemos al Conde, que todo lo puede, y ha dado palabra de garantizar los cinco millones, justos y cabales, que necesitamos para urbanizar. Que es un rasgo, nadie lo podrá dudar, dudar.

PRIMERA ESTROFA

Bien haya el dinero, si con él logramos que Melilla deje de ser lo que es. Mil veces benditos los millones sean... si por ellos cobran módico interés.

SEGUNDA ESTROFA

Bien hayan los cementos que nos darán aguas, cementerio, cárcel, pavimentación, escuelas, palacios, mercado, jardines... y á la Junta dejen en liquidación.

P. PILLO

DE SOCIEDAD

Procedente de la Península y compañía de su bella esposa, llegó en la mañana de ayer á nuestra Ciudad el Capitán de Ingenieros D. Juan Nolla.

Ha solicitado ser destinado á las Fuerzas Regulares Indígenas el cabo Félix Díaz.

Se ha dispuesto la presentación en Málaga para sufrir examen para ingreso en la Guardia civil del primer Teniente don Gonzalo Bueno.

Ha solicitado ser destinado á Larache, Alcazar ó Tetuán, el sargento don Luis Molina.

Han sido pasaportados: para Toledo, el Médico segundo don Francisco Muñoz; para Logroño, el Capitán D. Antonio Gómez; y para Almería y Madrid, los sargentos D. Federico Viciano y D. José Montero.

Servicio de la Plaza para hoy

Jefe de día, Comandante de Alcázar don Leopoldo García.

Imaginería, Coronel de Ceriñola D. José Tomaseti.

Hospital y provisiones, C.ª Artillería 6.ª Capitán.

Reconocimiento de artículos de pienso Alcázar primer Capitán.

Oficial y sargentos de vigilancia por la Plaza, Melilla.

Parada, San Fernando, Africa, Melilla y Ceriñola.

Vigilancia en el Interior de los espectáculos públicos, Africa.

Patrulla de vigilancia en el Rio de Oro, Africa.

El Comandante Sargento Mayor, Manuel G. Malea.

LA CIUDAD DE LAS VIUDAS

Según la «National Zeitung», de Berlín, Charlottenburgo, la residencia habitual de los emperadores, es el punto de Alemania donde habitan en mayor número las viudas y divorciadas. El recuento del año 1910, demostró que en dicha población el plus de mujeres sobre los hombres es de 29.249, siendo el número de habitantes unos 70.000. En la fecha indicada residieron en Charlottenburgo 14.543 viudas y 1.481 divorciadas, en tanto que el número de viudas solo ascendió á 2.358 y 4.593 el de los hombres divorciados. La mayoría de las viudas y divorciadas no son nativas de Charlottenburgo, sino que proceden de la vecina capital.

La mayor parte de las mujeres divorciadas se hallan en la edad de treinta á treinta y cinco años; la mayoría de los hombres divorciados cuentan ya de cincuenta á sesenta años. Se ha podido observar que el número más crecido de divorciados se registra después de un matrimonio de cinco á diez años; muy raros son los divorcios después de una vida matrimonial de quince años en adelante.

DE INTERÉS LOCAL

Al Ministerio de la Gobernación se remite nota del accidente del trabajo sufrido por el obrero José Martín Coronado.

Ha sido desestimada instancia de don José Téllez Marquez, que solicitaba establecer varios juegos en una mesa de billar que posee.

Han sido autorizados Antonio Lara Francos, José Bensajon, Delfina Sirvent y Suil Ben Maimón, para establecer en Nador una casa de comidas y un café, vender géneros morunos y masa frita.

EN EL PUERTO

Movimiento de buques

Entrados:

Cañonero «Laya», de Poniente. Vapor «Ausias March», de Málaga. Vapor pesquero, de Levante. Vapor «Sagunto», de Ceuta.

Salidos:

Vapor «Ausias March», para Málaga. Vapor «Sagunto», para Málaga.

En la rada:

Cañoneros «Laya» y «Bonifaz».

Boletín meteorológico

OBSERVACIONES DEL DÍA DE AYER

Table with weather observations for MAÑANA and TARDE, including barometer, temperature, and wind data.

Matadero Público

Table showing animal sacrifices (RESES SACRIFICADAS) including sheep, calves, and pigs.

NOTAS LOCALES

Traspaso

Se traspasa la confitería «Los Alpes Granadinos», (frente al cine «Imperial»). Informarán en la misma.

Nuevo horario de trenes

En cuarta plana publicamos el nuevo horario de los trenes de la Compañía Española de Minas del Rif, que empezará á regir el día 1.º de Abril próximo.

Un cabrero furioso

Francisco Jimenez Lopez que apacentaba ayer su ganado en un monte próximo á la plaza, sostuvo vivo altercado con el moro Maimon-Ben-Hamino, de Beni-Sicar.

A tal extremo llegaron las cosas, que el cabrero, enarbolando el garrote de que iba provisto, lo descargó sobre su rival, infliriéndole una herida, de pronóstico reservado, en la región frontal.

El cabileño vino á la plaza, ingresando en el Puesto de Socorro, en donde se le prestó asistencia facultativa.

En cuanto al agresor fué detenido por la policía, ingresando en la cárcel á disposición del Sr. Juez de guardia.

Pescado decomisado

Por disposición del profesor veterinario Sr. Lage, se le decomisaron ayer á Ginés Moreno, setenta kilogramos de pescado que se hallaba en malas condiciones para el consumo público.

Con una navaja

Anteayer se presentó en el Puesto de Socorro, para ser asistido de dos heridas que presentaba en ambas parietales, el niño Salvador Martín Salino.

Manifestó que se las habían inferido con una navaja, varios chicos, cuando regresaba á su casa de Cabrerizas Altas.

En el suceso interviene el juez correspondiente.

De interés general

Se han trasladado las oficinas de Propiedades militares, á la calle de San Miguel núm. 32 bajo, pueblo, siendo el Jefe de esta dependencia, el Mayor de Intendencia don Manuel Ogazón, Interventor el Comisario de Guerra don Felix Martínez Herrera, y Pagador, el oficial 1.º de Intendencia Sr. Canals.

Los días y horas señalados para el pago de cánones, son los lunes, miércoles y viernes, no siendo festivos de 15 y media á 17 y media, á excepción del mes de Diciembre, que como último para efectuar el citad pago, estarán habilitados todos los días incluso los festivos, á las horas de oficina.

El pago de Capitalizaciones, será los martes y jueves de 10 á 12 de la mañana.

Gaída

El niño Francisco Llorea Chacón dió anoche una caída en su domicilio, infliriéndose una herida de escasa importancia en la región occipital.

Fué asistido en el Puesto de Socorro.

Riñas de gallos

Para mañana domingo se preparan varias riñas de gallos, en las que tomarán parte afamados volátiles.

Se han cruzado importantes apuestas.

Picadero Africano de EMILIO TERRÉ

Grandes cocheras de alquiler y lujo. Servicio especial para abonos, bodas, bautizos y entierros. Caballos de montar. Puntos de parada: O'Donnell, Granada, Tetuán, frente al Teatro Reina Victoria, frente al Royal Glacé, General Pareja y frente al Hotel Reina Victoria.

Para avisos á los jefes de paradas en las calles de Tetuán y Chacel. Al Muro X, Transportes Generales y á la Zona Industrial. 41

Cerveza alemana

Botella de medio litro . . . 0,25 Beck . . . . . 0,10 Almacén de J. Blanco Soler.—Carretera de Triana. 81

Para el ganado, el mejor alimento, algarobas.—TRANSPORTES GENERALES 40

Ray-Lamp

Irrompible á 3,00 ptas. desde 16 bujías.

La Pilarica

Fonda y Restaurant

Cubiertos á 1,25 pesetas por abonos de 15 días. Cocina española y francesa. Trato esmerado. Punto céntrico.—Canalejas, 13, principal. 109

El Doctor Benedit

ha trasladado su domicilio á la calle del General Pareja, 3. 102

¿Qué agua de mesa usa V.?

La de Borines; es la mejor.

Depósito: ECONOMATO MILITAR. 46

L. Escaño Caparrós

ha trasladado su bodega y almacén á su nuevo local en calle del Cauce (Polígono), en donde continua destilando vinos para sus acreditados aguardientes y licores.

Depósito de vinos de todas las regiones de España. Completo surtido en vinos y licores embotellados de las mejores marcas

MARIE BRIZARD & ROGER

CHAMPAGNE «MOET Y CHANDON». Depósito exclusivo del Champagne «VICTOR CHICQUOT». Alcohol vínico ptas. 175 Litro. Id. desnaturalizado. 120 61

«LA GIRALDA» CONFITERIA Y PASTELERIA

El dueño de este acreditado establecimiento solicita á su numerosa clientela hagan los encargos para San José con la anticipación necesaria para poderlos atender con la exactitud y esmero que acostumbra.

Especialidad en ramilletes, tartas y toda clase de encargos, así como también las exquisitas monas para Pascua de Resurrección.

Tetuán 10 y Miguel Zazo, 5, debajo del Hotel España.

Advertisement for LA GROSSE DENTIFRICE toothpaste, highlighting its effectiveness and pleasant taste.

LAS OSTRAS de Coruña

son las más finas y auténticas. Las que contienen más fósforo. Son las que recibe diariamente y expende al público.

P. La Rosa.—General Chacel, 31

La acreditada profesora EN PARTOS, D.ª Encarnación Jimenez, ex-matrona de la Beneficencia Municipal de Granada y matrona de la Junta de Arbitrios de esta plaza, ofrece sus servicios en la Carretera de Triana. 26

Se cura en muy pocos días con

G. Peña Guerau

Análisis y Ensayos Químicos Aguas, Vinos y demás alimentos

Análisis Clínicos Ensayo de minerales

DIRECCION: Plaza de D.ª Adriana núm. 1 (Pueblo

SASTRERIA RICARDO FIOS

Géneros del país y extranjeros Trajes para caballeros Gabanes, Uniformes, Pelizos, Capotes

CHACEL, 6, PRINCIPAL 18

SE ALQUILAN con ó sin asistencia dos habitaciones con vistas á la calle.—Cercanías, 4, 2.ª, izquierda. 78

Advertisement for PARFUM ASTRIS L.T. PIVER PARIS, featuring a decorative logo.

ALCOHOL

Acaba de llegar Desnaturalizado (para quemar), 95º, pesetas 1,20 litro.

L. Escaño Caparrós

Calle del Cauce, núm. 14 89

Joyería, Platería y Relojería OBJETOS PARA REGALOS «LA JOYITA» Precios sin competencia. 5, Granada, 5

Vaqueria Modelo Calle O'Donnell, 16

AVISO AL PÚBLICO

Don Alberto Carrillo, dueño de esta acreditada Vaquería, pone en conocimiento del público que por disposición del Excmo. Sr. Jefe de la Junta de Arbitrios, las vacas de esta casa han dejado de circular por las calles.

En su vista, ha montado un servicio de reparaciones, que llevarán la leche á domicilio sin aumento de precio. Los recipientes irán precintados.

Los avisos pueden hacerse á los vaqueros, que provistos de campanillas recorrerán las calles, ó en la Vaquería de la calle O'Donnell.

Si queréis habas y avena, comprárlas en los TRANSPORTES GENERALES. 39

Large advertisement for Linea de los vapores correos de Africa, listing routes to Melilla, Canarias, and other destinations with departure and arrival schedules.

Advertisement for La vida cara perfumes, featuring PIVER brand products and a list of perfumes and lotions.

Advertisement for BANCO DE CARTAGENA DE AHORROS, providing financial services and listing branches in various cities.

Advertisement for EDICTO, a public notice regarding the Junta de Arbitrios and the election of a vocal.

Advertisement for Molinos á Viento Pozos artesianos, offering water services and listing various wells.

Advertisement for Tos Ferina, a cough remedy, and B. Más Ambit, a wine and liquor store.

Advertisement for Doctor Antón, an ophthalmologist, and Tintorería Inglesa, a laundry and dyeing service.

Advertisement for Alfonso XIII, a cinema, and Salón Imperial, a theater, listing showtimes and ticket prices.

Anuncios Económicos

SE VENDE una casa recién construida, en lo más céntrico del Hipódromo, y dos solares en 6.000 pesetas, 6 por separado, a 3.000. Informarán: Cervera, núm. 1.-54

MA de leche, primeriza, se ofrece para casa de los padres. Razón: calle de Manteca, Alcazaba, al lado de la Conitería, Gracia Martín. 95

PROFESOR MERCANTIL.—Da lecciones de 1.ª y 2.ª enseñanza y Penaduría de libros, y hace toda clase de instancias y documentos. Clases de 7 a 10 noche. Calle Aldalucía, 20, Barrio Real.

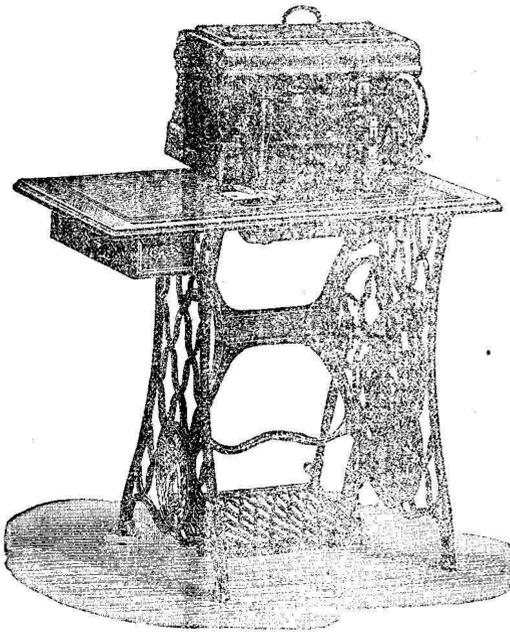
Economato Militar
Compota de varias frutas de 1 kilo el. Cubo 1,20
Id de Cerezas ó Naranjas 1 kilo el. 1,90
Salmón marca 'Victoria'. Lata 1,20
Salmón id 'Craven'. Lata 0,80

Gran Fotografía
DE Ricardo Gómez
EN LA PLAZA
Calle de San Miguel, número 5.
Frente a la Farmacia Militar.

Los Extremeños
CALLE DEL GENERAL CHACEL
Despachos de carnes frescas, embutidos y jamones.

MÁQUINAS DE GOSER- R. 'VICTORIA'

De la casa 'Berndt & Brune', de Berlín
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
La casa más importante de Alemania
Gran solidez. Perfección en los trabajos.
ECONOMIA EN EL PRECIO
Máquinas de pie y mano de brazo alto, lanzadera vibrante, bobina central y rotativa



Aguas minerales
De los manantiales de Vichy-Cusset (Francia)
Por sus excelencias, recomiéndase su uso para las afecciones del estómago y del hígado de la marca Tracy.

La Agrícola del Rif
Depósito de semillas de todas clases, para plantas de huertos y jardines. Árboles frutales de jardín y bosques. Importación de toda clase de aves y razas y material para la Avicultura y Ganadería.

Hasta el 15 de Abril
Procedente de una importante casa de PARIS, se les participa a las señoras en general que se ha puesto a la venta el día 20 del corriente, en el bajo del Hotel Francés, General Marina, 9, un grandioso surtido en ropa blanca para señoras y niños, a precios muy reducidos.

Advertisement for Otto Diesel engines, highlighting their efficiency and power.

Carbonífera del Rif
Fábrica de carbones comprimidos
Calle Conde de Alcaudete, número 2.-Zona Industrial (Triana)

Compañía Hispano-Marroquí
DE GAS Y ELECTRICIDAD
Central Eléctrica y Fábrica de Hielo
Fundición de Hierro y Metales

Advertisement for Ford cars, featuring a car illustration and text about the Ford model T.

La Imperial
Gran Zapatería de Saturnino Navas
Calle de Antonio Faicón, y Luis de Sotomayor, 3
Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

CASA DE COMIDAS
La Madrileña
Callos y ensaladas. ración. 25 cts.
Sopa, al plato. 20
Plato de comida. 30

La Ibérica
Gran Zapatería
DE LA
CALLE DE RAMÍREZ Y HERMANO
En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en su calzado hecho. Piel fina de todas clases. Calzado a la medida.

SERVICIO FIJO SEMANAL
ENTRE
Barcelona-Almería-Melilla y vice-versa
POR LOS VAPORES
'TINTORÉ' Y 'VELARDE'
PRECIOS DE PASAJES
De Melilla a Barcelona 48 pesetas, Cámara 24 pesetas cubierta

Alfredo Rodríguez
OFICINA: MURO, X ALMACENES: B. INDUSTRIAL (Frente al Zoco)
CARBONES MINERALES DE TODAS CLASES
COKE FUNDICIÓN COKE PARA COCINAS COKE PARA CALERAS

LAUFFER Y C.ª, INGENIEROS
(Antes Sucesores de KRIBBEN)
Oficina, Juan de Mena, 7.-MADRID.-Alicón, 8, Almacenes.

Table with train schedules for Ferrocarril del Estado Español-Melilla, showing arrival and departure times for various stations.

F. de Azqueta
HUELVA-MELILLA
Artículos para la Industria.- Minas y Ferrocarriles.- Efectos navales.
Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos.

Compañía Española de Minas del Rif
Ferrocarril particular minero
Horario de los trenes a partir de 1.º de Abril de 1913

Table with train schedules for Compañía Española de Minas del Rif, detailing routes and times between Melilla and Nador.

CARBONELL Y COMPAÑIA
BARRIO INDUSTRIAL, (FRENTE AL ZOCO)
MADERAS: PALOS ROLLIZOS Y VIGAS DE PINO-TEA DE VARIOS LARGOS Y DIMENSIONES

Grandes Almacenes de Muebles
CASA FUNDADA EN 1879
Herederos de JUAN ALONSO
Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA